



紐約市政府及其合作夥伴正在攜手抗災，確保每個紐約市民在山洪災害後能獲得所需援助。

紐約市民可以瀏覽 [NYC.gov/ida](https://nyc.gov/ida) 或撥打 311（視訊轉接服務：212-639-9675，或聽障專線：212-504-4115）瞭解更多資訊。

服務中心

五大行政區的服務中心現已開放，並且每日均開放。有關位置的資訊可透過瀏覽 [NYC.gov/ida](https://nyc.gov/ida) 或撥打 311 獲得。沒有其他交通方式選擇的紐約市民可致電 311 獲得交通援助以前往各服務中心。所有到訪服務中心的市民均可享受服務。前往服務中心的市民將不會被問及移民身份。

紐約市民現在可以獲得災後援助，並向聯邦緊急事務管理局 (Federal Emergency Management Agency, FEMA) 報告損失

FEMA 可向受影響的房主和租客提供以下援助。現已開放申請。註：FEMA 不會重複提供已從其他渠道獲得的福利。請致電 1-800-621-3362（聽障專線：1-800-462-7585）或瀏覽 www.disasterassistance.gov。如果家中有任何人是公民、非公民國民或符合資格的外籍人士，即可獲得這一援助。

- **住房援助**：住房援助可用於住宅修繕等。紐約市民必須記錄損壞情況，進行登記，然後接受 FEMA 的檢查。市民最高可獲得 36,000 美元的補助金。
- **租房援助**：市民可報銷最多兩 (2) 個月的租房/搬遷費用。市民重新認證後，可繼續獲得租房援助。
- **其他需求**：市民最高可獲得 36,000 美元的財政援助，可用於保險不涵蓋的開支和重大需求（如汽車、醫療設備）。

紐約市住房保護與開發局 (Department of Housing Preservation & Development, HPD)

紐約市住房保護與開發局為受此次風暴影響的房主整理了一份資源清單，市民可瀏覽 [NYC.gov/hpd](https://nyc.gov/hpd) 或撥打 311 獲取。來電者將不會被問及移民身份。

抽水

紐約市將根據需要協助任何房主從地下室抽水。紐約市民可以前往服務中心或撥打 311 瞭解更多資訊。來電者將不會被問及移民身份。

許可證和修復暫停收費

如需更多資訊和災後資源，請瀏覽 [NYC.gov/ida](https://nyc.gov/ida) 或撥打 311（視訊轉接服務：212-639-9675，或聽障專線：212-504-4115）。

因風暴破壞而申請拆除、建造或修復許可證的房主或小企業主可透過房屋署 (Department of Buildings, DOB) 或環境保護署 (Department of Environmental Protection, DEP) 免除費用。這些資源現在可用於個人申請許可證。

來自 **American Red Cross (ARC)** 的援助

如果房屋不適合居住，ARC 可為房主/租客提供臨時住所（酒店）。房主可在酒店住宿最多兩 (2) 週，租客可在酒店住宿最多三 (3) 週。ARC 可為那些房屋確定已被艾達颶風造成的洪水摧毀，或已遭受重大破壞的家庭提供最多 \$515 的援助。市民還可獲得其他災後恢復服務，如轉介、清理工具包和情感支援。來電者將不會被問及移民身份。請致電 1-877-733-2767。

供移民和無證紐約市民使用的資源

如果您對移民或如何獲得紐約市服務有疑問，可獲得以您使用的語言提供的幫助。請於週一至週五上午 9 點至下午 5 點撥打市長移民事務辦公室 (Mayor's Office of Immigrant Affairs, MOIA) 熱線 212-788-7654，瀏覽 NYC.gov/immigrants 或傳送電子郵件至 askmoia@cityhall.nyc.gov。

小型企業管理局 (Small Business Administration, SBA) 貸款

房主/小企業可獲得低息貸款。紐約市民可獲得最高達 20 萬美元用於住宅修繕，最高達 4 萬美元用於更換個人財產，或最高達 200 萬美元用於小企業重新裝配機器、傢俱等。如果家中有任何人是公民、非公民國民或符合資格的外籍人士，即可獲得這一援助。

企業援助

紐約市小型企業服務局 (Department of Small Business Services, SBS) 可為企業主提供支援。請瀏覽 NYC.gov/sbs 或撥打 888-SBS-4NYC (888-727-4692) 瞭解更多資訊。來電者將不會被問及移民身份。

私人洪水保險

如果您是租戶，租戶保險可以為您公寓裡的物品承保。如果您是房主，確保您的房屋已正確投保 — 洪水和颶風造成的損失不在基本保單的承保範圍內。擁有私人洪水保險的紐約市民應聯絡其保險公司尋求幫助。

清理房屋，防止黴菌生長

請瀏覽衛生部 (Department of Health, DOH) 網站 (NYC.gov/health) 以瞭解有關防止黴菌生長的更多資訊。

如需更多資訊和災後資源，請瀏覽 NYC.gov/ida 或撥打 311（視訊轉接服務：212-639-9675，或聽障專線：212-504-4115）。